

**AFSNIT II***FRIE VAREBEVÆGELSER*

## ARTIKEL 57

*Mål*

Parterne liberaliserer gradvis og på et gensidigt grundlag handelen med varer i en overgangsperiode, der begynder på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, i overensstemmelse med denne aftales bestemmelser og med artikel XXIV i GATT 1994.

**KAPITEL I***AFSKAFFELSE AF TOLD***AFDELING 1***Fælles bestemmelser*

## ARTIKEL 58

*Anvendelsesområde*

1. Dette kapitels bestemmelser om afskaffelse af told ved indførsel finder anvendelse på produkter med oprindelse i en af parterne, som udføres til den anden part. I dette kapitel forstås ved »produkter med oprindelsesstatus« produkter, der opfylder oprindelsesreglerne i bilag III.

2. Dette kapitels bestemmelser om afskaffelse af told ved udførsel finder anvendelse på alle produkter, der udføres fra den ene part til den anden part.

## ARTIKEL 59

*Told*

Told omfatter også afgifter af enhver art, der pålægges i forbindelse med indførsel eller udførsel, herunder alle former for tillægsafgifter i forbindelse med sådan indførsel eller udførsel, men ikke:

- interne afgifter, der pålægges i medfør af artikel 77
- antidumping- og udligningstold, der pålægges i medfør af artikel 78
- gebyrer og andre afgifter, der pålægges i medfør af artikel 63.

## ARTIKEL 60

*Afskaffelse af told*

1. Tolden ved indførsel mellem parterne afskaffes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 64 til 72.

2. Tolden ved udførsel mellem parterne afskaffes fra datoen for denne aftales ikrafttræden.

3. For hvert produkt er den basistoldsats, ud fra hvilken de successive nedsættelser anvendes i medfør af artikel 64 til 72, den, der er angivet i hver af parternes toldafviklingsplan, som er fastsat i henholdsvis bilag I og II.

4. Hvis en af parterne nedsætter sin mestbeholdningsstedsats efter denne aftales ikrafttræden og inden udgangen af overgangsperioden finder den pågældende parts toldafviklingsplan anvendelse på de nedsatte satser.

5. Hver af parterne erklærer sig rede til at nedsætte sin told hurtigere end omhandlet i artikel 64 til 72 eller til på anden måde at forbedre adgangsbetingelserne i henhold til disse artikler, hvis den generelle økonomiske situation og forholdene i den berørte erhvervssektor tillader det. Skulle Associeringsrådet træffe en afgørelse om at fremskynde afskaffelsen af told eller på anden måde at forbedre adgangsbetingelserne, har en sådan afgørelse forrang frem for bestemmelserne i artikel 64 til 72 for det pågældende produkt.

## ARTIKEL 61

*Standstill*

1. Der indføres ingen ny told, ej heller må gældende told forhøjes i samhandelen mellem parterne fra datoen for denne aftales ikrafttræden.

2. Chile kan uanset stk. 1 opretholde sit prisbåndsystem, der er indført ved artikel 12 i lov 18525, eller efterfølgende systemer for de varer, der er omfattet af loven, forudsat at det anvendes i overensstemmelse med Chiles rettigheder og forpligtelser i henhold til WTO-overenskomsten og på en måde, der ikke medfører en gunstigere behandling af indførsel fra noget tredjeland, herunder lande, med hvilke Chile har indgået eller i fremtiden vil indgå en aftale, der anmeldes i henhold til artikel XXIV i GATT 1994.

## ARTIKEL 62

*Tarifering af varer*

Tariferingen af varer i samhandelen mellem parterne er den, der er fastsat i hver parts respek-